



କାମକାଳୀରେ କିମ୍ବା କାମକାଳୀରେ କାମକାଳୀରେ କାମକାଳୀରେ
ଏ କିମ୍ବା କାମକାଳୀରେ କାମକାଳୀରେ କାମକାଳୀରେ କାମକାଳୀରେ କାମକାଳୀରେ
ଏ କାମକାଳୀରେ କାମକାଳୀରେ କାମକାଳୀରେ କାମକାଳୀରେ କାମକାଳୀରେ
ଏ କାମକାଳୀରେ କାମକାଳୀରେ କାମକାଳୀରେ କାମକାଳୀରେ କାମକାଳୀରେ

କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କାହାର କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

Digitized by srujanika@gmail.com

ప్రాణికి మిథి విషయాల కి చివరు అనియు లక్ష్మీ (ప్రాణికి)
ప్రాణికి విషయాల కి చివరు అనియు లక్ష్మీ (ప్రాణికి)

၁၇၁။ မြန်မာဘုရား၏ အကျင့်အတွက် မြန်မာဘုရား၏ အကျင့်အတွက် မြန်မာဘုရား၏
၁၇၂။ မြန်မာဘုရား၏ အကျင့်အတွက် မြန်မာဘုရား၏ အကျင့်အတွက် မြန်မာဘုရား၏
၁၇၃။ မြန်မာဘုရား၏ အကျင့်အတွက် မြန်မာဘုရား၏ အကျင့်အတွက် မြန်မာဘုရား၏
၁၇၄။ မြန်မာဘုရား၏ အကျင့်အတွက် မြန်မာဘုရား၏ အကျင့်အတွက် မြန်မာဘုရား၏
၁၇၅။ မြန်မာဘုရား၏ အကျင့်အတွက် မြန်မာဘုရား၏ အကျင့်အတွက် မြန်မာဘုရား၏

କବିତା | ମୁଦ୍ରଣ କରିବାରେ

କାନ୍ତିର ପଦମାଲା ପଦମାଲା ପଦମାଲା

100 100 100 100 100 100 100 100 100 100 100 100 100 100 100

କୁଣ୍ଡଳ ପାଦରେ ତମ ପାଦରେ ତମ ପାଦରେ ତମ ପାଦରେ
କୁଣ୍ଡଳ ପାଦରେ ତମ ପାଦରେ ତମ ପାଦରେ ତମ ପାଦରେ

କାହିଁମାତ୍ର ଏହି ପଦମିଳିଲା । ଅନେକବୟବରେ କାହିଁମାତ୍ର ଏହି ପଦମିଳିଲା ।

၁၀၂၈ ၁၇၈၇ ၁၇၈၈ ၁၇၈၉ ၁၇၉၀ ၁၇၉၁ ၁၇၉၂ ၁၇၉၃ ၁၇၉၄ ၁၇၉၅

କାହାର ପାଦରେ ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏହାର ପାଦରେ ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ
ଏହାର ପାଦରେ ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏହାର ପାଦରେ ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ
ଏହାର ପାଦରେ ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏହାର ପାଦରେ ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ
ଏହାର ପାଦରେ ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏହାର ପାଦରେ ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ

၁၃၈၂ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၊ ရန်ကုန်မြို့၊ အမြတ်ဆင့် ပေါ်လေသူ အမျိုးသမီး၊ အမြတ်ဆင့် ပေါ်လေသူ အမျိုးသမီး၊

TJAN BIK TJONG



90

SPIEGEL DER DUTCH EAST INDIA COMPANY

Sakit banjir, sakit erat ketiil;
Djádi báho oleh
TJEROETOE SPIEGEL
dan Loemat.

Bóleh dapat di dalam segala roemah obat dan téko téko
orang instémi tanda tangán ijin, atau arvo satuan a Haraboot.
PARIS: Djoeval dengan hantang S. GÖTTSCHE, 20, van de St. Maartens
laan.

10



Pemariksâ-an derri Salamat

Soenggoeh bleh poenja rasa énnag dan
djalan lâkas Setroop ZED d'ZED
dapat bagitoe banjaq oentoeng : bagini
berkata pikiran toeroet ini derri doekoen
dockoen terlebih nama besaar.

« Lakoepja bâjiq sakali derri Coddine tambak dengan tolu dan ájer derri
koewati pohon randon, jang moewat banjak di dalam Setroop ZED,
kassih sonang lâkas pada koelit thám derri bagian tampat náfas, jang bekín,
orang sakit bôleh tidor énnag dan lâkas djádi bâjiq sama sakali. »

D^r BLANC.

* Dengan soeka hâti goewa bôleh kassih tâhoe pengabisan bâjiq
sakali jang dapat oleh Setroop ZED. Dijin koerangkan pédes djádi oleh
boewang kalowar derri tjeró-an koelit thám, dan bagitoe reepa goewa
bôleh bekín bâjiq lâkas banjaq orang sakit bagian tampat náfas kras, sa-légi
dengan segalla obat lájin itoe trada bôleh djádi. »

D^r MULLER.

* Goewa dapat oenfoeng besaar dan lâkas oleh menghati Setroop ZED
di perkara segalla sakit derri bagian tampat náfas, sakit paroe paroe, sakit
léher kras, sakit kena drinjin : fa larang kardja djahat derri microben dan
kassih bôleh tidor énnag, derri apa lâkas djádi bâjiq. »

D^r DEVILLERS.

* Djádi panggil pada nonna
oemoernja 19 táhon selama 5 boelan
sakit bâfoq kras, karâna apa djádi
lemas, dan trada bôleh tidor, goewa
dapat tâhoe koetika priksa dengan
tampat dengar, fa moelai sakit
dâda; lantas goewa soeroeh minoem
Setroop ZED, dan ábis minoem
sa tengah bottel, ia rasa soedah djádi
banjaq lekeh bâjiq. »

D^r VEILLARD.



19

Penjakti C. W. WAA.

POELONG OBAT RAQUIN

PENJOMBOHAN MENGALIR DERRI PANTJOERAN
Aler hating, doewa kali letek lâkas derri pagang perusakan liu lângga

Bóleh dapat
di roemah obat segalla
dan di goudsing
besaar derri
D^r. DE WAAL
di SOERABAJA

lawaan Trada koewati
Djádi lemas
Bekín koewati
deri Koewâtnja
same salidi
LAWATI KÂTCH

LIQUEUR D'HERCULE.

Dan sebaliknya bisa dapat penjakti ilao
trada mijji bajitoe bâjiq.

Djuga derri barang tjampoer, dan minta seperti
tanggoeng en derri betoel, boengkoesaan
marah, dengan tanda tangán jang poenja
D^r. ELBACER jang úda di alamat soerat.
Bebin roesn bottel kosong, seich orang tjampoer di téo
lêo tangán deri bôleh uchin roepi.

13

DI BINTAWI pada D^r. en WAA.
Rijswijk schakel via LEROUX, Geesinga enco zidina.



Tida ada sakit bangek lagi

SAKIT DADA dan BATOK-BATOK

halon pake obat diri.

D^r. en C. W. WAA.

Bruun: Anti-Astmatisch Pooder

dan STERICHELI

Boedong leweh di Cina Dieng pada

D^r. en WAAL di POERADAT

80 Hotel SLAMU.



DE WAA.

25